

СЕРБСЬКА КУЛЬТУРА  
В УКРАЇНІ – хроніка 2006 р.

У Києві

Зустрічі культур Сербії та України (10 травня – 2 червня 2006 р.)

10–11 травня 2006

Перша конференція молодих українських сербівців.

Інститут філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка. – Теми: 1) Сполучуваність слів у сербській та українській мові; 2) Сучасна сербська література. Виголошено 10 доповідей: Юлія Білоног, Богдан Васильковський, Олеся Кривоніс, Катерина Лук'яненко, Оксана Миколайко (Київ, КНУ ім. Т. Шевченка), Ксенія Кравець, Ксенія Прядко (Київ, КСУ), Олена Концевич, Оксана Литвин, Ірина Яцишин (Львів, ЛНУ ім. Івана Франка).

Координатор Деян Айдачич (лектор-філолог, КНУ ім. Т. Шевченка), привітальне слово виголосив Бранислав Радоїчич (радник Посольства Республіки Сербії).

23 травня 2006

Презентація книжки «Новітня сербська п'еса».

Державний центр театрального мистецтва імені Леся Курбаса.

Виступили: Неллі Корнієнко (директор Центру), Снежана Печенчич (радник Міністерства культури Республіки Сербії), Горан Алексич (посол Республіки Сербії), Надія Мирошниченко (театрознавець), Деян Айдачич (лектор-філолог), зіграні дві сцени: «Сербське капріччіо» (колаж

з фрагментів «Колії» М. Маркович та «Мандрівного театру Шопаловича» Л. Симовича), актриса Лідія Данильчук зіграла фрагмент моновистави «Провина» Н. Ромчевича.

24 травня 2006

Презентація книжки «Новітня сербська п'єса».

У Національній бібліотеці України ім. В. І. Вернадського в рамках конференції «Слов'янство і національно-культурні процеси ХХІ століття». – Виступили: Горан Алексич (посол) і Деян Айдачич (лектор-філолог).

24 травня 2006

Презентація українсько-сербського альманаху «Украc».

Інститут філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

Тема: Переселення сербів у ХVІІІ столітті, «Русалка Дністровая» і серби, Про новітню сербську драму і Душана Ковачевича. – Говорили: Олена Снітко (заступник директора Інституту філології КНУ ім. Т. Шевченка), Ольга Паламарчук (професор Інституту філології КНУ ім. Т. Шевченка), Горан Алексич (посол) і Деян Айдачич (лектор-філолог)

24 травня 2006

Вистава- комедія Мілоша Ніколича «Ковалі».

Вистава Мілоша Ніколича «Ковалі» у виконанні Народного театру (Белград) у рамках VІІІ Міжнародного фестивалю «Київ травневий» на сцені Київського академічного театру юного глядача на Липках.

25 травня 2006

Вечір Йована Стерії Поповича.

Державний центр театрального мистецтва імені Леся Курбаса. Відеопоказ програми про Йована Стерію Поповича з циклу «Сербський театр» і вистави Йована Стерії Поповича «Одруження й заміжжя».

29 травня 2006

Відеопоказ вистав Кости Трифковича «Любовний лист» і Бори Станковича «Коштана».

Державний центр театрального мистецтва імені Леся Курбаса.

30 травня 2006

Відеопоказ вистав Бранислава Нушича «Підозріла особа» та Віди Огнєнович «Як розсмішити володаря».

Державний центр театрального мистецтва імені Леся Курбаса.

31 травня 2006

Відеопоказ вистав Александара Поповича «Кар'єра Бори Шнайдера» та Душана Ковачевича «Професіонал».

Державний центр театрального мистецтва імені Леся Курбаса.

1 червня 2006

Відеопоказ вистав Борислава Пекича «Кореспонденція» та Любомира Симовича «Мандрівний театр Шопаловича».

Державний центр театрального мистецтва імені Леся Курбаса.

2 червня 2006

Відеопоказ вистав Небойші Ромчевича «Парадокс». Перегляд веб-сторінок про сербську драму та театр.

Державний центр театрального мистецтва імені Леся Курбаса.

19–22 червня 2006

Візит академіків САНУ.

Президент Нікола Хайдин та Александар Лома домовлялись про співпрацю над спільними проектами двох Академій НАНУ та САНУ.

11 вересня 2006

Презентація книжки «Україна у вогні» Олександра Довженка.

У Київському Будинку кіно відбулася зустріч шанувальників Довженка з нагоди річниці його народження, на якій були представлені нові книжки про Довженка (Є. Сверстюка, С. Клименка) та книжка сербською мовою, упорядником якої є Янко Сабadoш. – Книжку представив Деян Айдачич (лектор-філолог).

13 вересня 2006

Круглий стіл про переселення сербів до Російської імперії у XVIII ст. та Великий Кордон, з нагоди виходу Українсько-сербського збірника «Украс».

У Музеї книги та друкарства України на території Києво-Печерської лаври. Учасники Круглого столу: Юлія Олійник (директор видавництва «Темпора»), Горан Алексич (посол), Деян Айдачич (лектор-філолог), Сергій Лип'явко (історик), Володимир Мільчев (історик).

23 вересня 2006

На Новому каналі у телепередачі «Ульотна відпустка» співак Джанго представив Сербію – Гучу, Дрвенград та Кустурицу, Белград та сербську музику.

21 листопада 2006

Круглий стіл про сербську драму з нагоди виходу в світ Українсько-сербського збірника «Украс».

У Державному центрі театрального мистецтва імені Леся Курбаса, з показом трьох фрагментів із «Професіонала» Душана Ковачевича. – Учасники: Неллі Корнієнко (директор Центру), Анна Веселовська (театрознавець), Надія Мирошниченко (театрознавець), Людмила Данилюк (філолог), Алла Татаренко (філолог), Деян Айдачич (лектор-філолог).

23 листопада 2006

Виставка про Ніколу Теслу.

Виставка в Національній бібліотеці імені В. І. Вернадського. – Виступили: академік Олексій Онищенко (директор бібліотеки), Горан Алексич (посол), академік Валерій Скороход, Василь Шендеровський (віце-президент Українського

фізичного товариства). Принагідно, бібліотеці подаровано по 30 примірників антології «Новітня сербська п'еса» і збірника «Українська» для фондів та розсилки у найбільші бібліотеки України.

12–13 грудня 2006

Гастролі Белградського Народного театру.

У Театрі оперети у Києві відбулися дві вистави: Ерік Шмідт «Загадкові варіації», Стеван Пешич «Тесла, пристосування янгола». – Перед першою виставою виступили: Богдан Струтинський (директор театру оперети), Горан Алексич (посол), Божидар Джурович (директор драми Белградського Народного театру).

8–15 грудня 2006

Фестиваль Золотого сербського кіно.

Кінотеатр «Жовтень». – На відкритті виступили: Горан Алексич (посол), Юрій Черниш (директор агентства «АртМедіа»), Деян Айдачич (лектор-філолог).

Душан Ковачевич «Збірний центр», Слободан Шиян «Хто то там співає», Славко Шотра «Слава Івка», Душан Ковачевич «Балканський шпигун», Емір Кустирица «Чорна кицька, білий кіт».

### У Львові

10–19 травня 2006

Цикл лекцій з історії сербської літератури прочитав проф. д-р Сава Дам'янов (Новосадський університет).

У Львівському національному університеті імені Івана Франка, в рамках угоди про співпрацю між філософським факультетом Новосадського університету та філологічним факультетом ЛНУ ім. Івана Франка

16–18 травня 2006

Участь науковців з Сербії (Новосадський університет) у Міжнародному славістичному колоквіумі, який відбувся у Львівському національному університеті імені Івана Франка: проф. Сава Дам'янов, доц. Ліліана Пешикан-Люштанович, доц. Йован Люштанович, ас. Ісидора Гордич.

15 травня 2006

Презентація книжки Сави Дам'янова «Шедеврики» («Ремек-делца»).

У Львівському національному університеті імені Івана Франка. – Виступили: Сава Дам'янов (письменник), Алла Татаренко (модератор).

16 травня 2006

Літературний вечір Сави Дам'янова і презентація українського перекладу «Антології сербської постмодерної фантастики», а також інших перекладів творів письменника українською мовою.

У кав'ярні-книгарні «Академічна» (Львів). – Виступили: Сава Дам'янов (письменник), Алла Татаренко (філолог).

30 вересня 2006

Презентація антології «Новітня сербська п'еса» в рамках святкування 750-річчя м. Львова в кав'ярні-книгарні «Академічна». – Виступили: Горан Алексич (посол), Світлана Зоріна (літератор), Алла Татаренко (філолог).

4 жовтня 2006

Презентація антології «Новітня сербська п'еса» в театрі «Воскресіння» (Львів) у рамках фестивалю «Золотий Лев». – Виступили: Неллі Корнієнко (Директор Центру театрального мистецтва імені Леся Курбаса, Надія Мирошниченко (театрознавець), Олег Миколайчук (театрознавець), Алла Татаренко (філолог). Актриса Лідія Данильчук зіграла моновиставу «Провина» Н. Ромчевича.

[www.rastko.org.yu/rastko-ukr](http://www.rastko.org.yu/rastko-ukr)

Поповнення Проекту Растко Київ-Львів: електронної бібліотеки українсько-сербських культурних зв'язків.